Publicación digital, interregional, plural, de poesía y literatura

Tarija · El Calafate · Tucumán

Hotel PessoA
Pasajerøs de la Palabra

Nro. 01
11 a 31 DIC. 2019



Espacio en construcción,
visitado por maravillosos
y entrañables salvajes

» Contenido

» Palabra de Gerencia



Un mínimo preTexto

Otro proyecto dedicado a la palabra escrita. ¿Es un verdadero despropósito o escaso sentido de la oportunidad? ¡Puede que sí! Aunque siempre es buen momento de ir contracorriente y ser inoportunøs. ¿Pero cuál vendría a ser la razón de este proyecto...? En el ensayo "Alarmas y digresiones", Rosmarie Waldrop, con buena dosis de humor, escribe lo siguiente:

«Tesis 4

La noción de [George] Bataille del derroche y el exceso, explica la persistencia de poetas y de la poesía en cuanto a sus escasas recompensas. [...] Hasta donde sé, un editor o un librero se enriquecen gracias a algunos libros, pero dudo que alguna vez sean de poesía [...]. En otras palabras, el mundo entero de los pequeños impresos, en lugar de enriquecer el bolsillo de los poetas, al igual que ellos, se ocupa en derrochar energía, tiempo y dinero; haciéndolo de una manera bella. ¿Por qué lo hacen?»

«Tesis 5

Hay más locos por ahí que los que crees.»

De: La política de la forma poética/Ch.Bernstein, editor/2006, La Habana.

Esto parece referirse a muchøs amigøs y conocidøs de este Hotel, y a la misma idea de generar (pessoa mediante) este sitio de encuentro entre personas y literatura, con una imagen cuidada, y que pueda ampliarse a proyectos de edición, creación, publicación, *et cétera*.

¿Y cómo es la selección de textos y autores, por qué esto y no aquello...? Depende del aire que nos rodea en cada momento. borges, en *la biblioteca de babel*, sentenciaba:

> *«Afirman los impíos que el disparate es normal en la Biblioteca y que lo razonable (y aún la humilde y pura coherencia) es una casi milagrosa excepción. [...] Acabo de escribir* [que la Biblioteca es] *infinita. No he interpolado ese adjetivo por una costumbre retórica: digo que no es ilógico pensar que el mundo es infinito.»*

Gerencia Pessoa





La Recepción

¡Bienvenidø viajerø!

Tu llegada marca el tiempo y el compás de esta Revista-Hotel-Metáfora. Inauguramos, a pesar de las paredes sin revocar y puertas que nunca se han abierto. Pero si miras el lado soleado de la estancia, o la Gran Biblioteca, ya empezarás a sentirte en casa y ojalá quieras hospedarte. Hay un Libro de Registro en nuestro *facebook*. En las siguientes páginas te informaremos sobre el proyecto: *Secciones y Contenidos* (4), *El Plan "A"* (9) y *Propuestas* (10) .

Pets & books friendly. Trae tus textos preferidos, tu gatø, o tus amigøs... esøs seres como mascotas. El paisaje es árido al este, selvático al oeste, y sabe llover durante la temporada de ballenas. El estilo del Hotel es típicamente ecléctico, con escaleras y galerías sin salida, balcones que dan al lago, terrazas hacia el desierto y puertas al campo... ¡Løs arquitectøs jamás llegaron a un acuerdo!

Check-in. Eliges una habitación donde puedas leer, escribir o pensar con comodidad: la simple, la suite, la celda de clausura... o la *habitación número 23*, donde aparece un fantasma sagrado del hotel.
Por los pasillos hay viajerøs amantes de palabras, guías perdidøs que leyeron todo menos los mapas o celebridades con seudónimos de superhéroes. Sin duda podrás tener una charla por demás interesante.

No credit card needed. Al salir, firmás el Libro y ya está. Pero si dejás olvidado, como por descuido, un rastro de poema, un párrafo luminoso o una historia que te trascienda, te haremos un descuento cuando vuelvas. Simple protocolo. Pero en algo *somos irreductibles* -parafraseando a girondo- *no hay cabida para quienes no sepan volar*.

Todøs somos pasajerøs de la palabra.

Gerencia Pessoa

camino a el chaltén / Argentina / Patagonia / © amicone

» Secciones y Contenidos

Geografías del Hotel



Si llegas por la entrada principal, desde el lobby, a la derecha de las escaleras ya la viste, la primera sección fija es **La Recepción:** una página de bienvenida y novedades del Hotel. El personal que te recibe *-que el Misericordioso siempre løs recuerde... y perdone-* tiene la sonrisa fácil y la lágrima sencilla. Sin buen sentido del humor no hay vida posible. Y sin poesía, esa vida es menos vivible.

- La mejor habitación del tercer piso hospeda a nuestrø invitadø especial, o fantasma convocadø: **pasajerø X.** Puede que traiga valijas, una mochila o una libreta plena de palabras.
- La exposición permanente dedicada a fernando pessoa la encontramos en nuestro **Museo pessoa**, adyacente al piano bar (*open 24x7*).
- En el Gran Comedor del Hotel servimos en las mañanas **Kriptonita para superhéroes**, algo de la literatura que nos alimenta, sacude, transforma o divierte; que a algunøs empodera y a otrøs debilita...
- Como la lealtad es nuestra segunda piel y no olvidamos jamás a los amigos, no faltarán løs del camino los *on the road* **løs autonautas de la kosmopista** (vecinøs ruidosøs, empleadøs del Hotel, parientes pobres, polisones políticamente incorrectos y coladøs autoproclamadøs “geniales”... toda esa fauna). Para elløs, el lugar, algo incómodo aunque movido, ventilado y soleado del Hotel: la gran playa de estacionamiento. Si llegaste en tu propio vehículo, seguramente ya te pidieron una propina extra.
- Y en cualquier pasillo, ascensor o en las amplias terrazas, veremos a alguien **deambulando el hotel.**

Y ténganos paciencia. No somos improvisados, pero cada día aprendemos o inventamos algo nuevo.

Atención al Viajerø



©jacques gaimard

» pasajerø X

Chantal Maillard



1951

"Yo vivo en la abstracción, y eso es lo que me hace difícil convivir con las cosas reales. Y sin embargo creo que la única manera de vivir el presente es vivir en las cosas mismas". Dice Chantal Maillard, escritora hispano-belga, doctora en Filosofía Pura. Entre sus libros publicados y premiados: «Semillas para un cuerpo» 1987, «Hainuwele» 1990, «Matar a Platón» 2004. Entre sus ensayos: «La creación por la metáfora» 1992, «La razón estética» 1999.

De "Hilos" 2007

El cansancio. De nuevo, el
cansancio. El esfuerzo por
sobrevivir. Reiterado.

Observar las nubes.
Dentro.
Barrer.
Dentro.

Elegir quedar.

Toda nube
lleva una trayectoria. Asumir
la trayectoria. Imposible
barrer todo siempre. Está el
cansancio.
Aunque también el de
las trayectorias. De ver pasar las nubes.
También ese cansancio.

Entonces,
por un momento, ahora.
Sin voluntad. Y casi está bien.
Hasta pensar el estar bien y convertirlo
en nube. En trayectoria.


la viuda / tarija / ©amicone

De "Hainuwele" 1990

La poeta toma la voz de Hainuwele para encaminar su propio mensaje (La joven Hainuwele -brote de coco- es un personaje mítico indonesio: nacida de una flor donde cayó la sangre del cazador Ameta, a su muerte se convierte en el alimento fundamental de su pueblo).

Llevo acostada largo tiempo
en la orilla. Mis pechos
son colinas cubiertas de hoja seca.
Levanto la cabeza y me contemplo:
en mis muslos el vello a punto de ser vello,
me incorporo: la hierba a punto de ser hierba,
doy un paso y despierto al agua
a punto de ser agua,
se asusta un ave negra a punto de ser ave a punto
de ser negra...
Un resplandor me ciega:
el bosque me contempla, a punto de ser bosque,
a punto de ser tuya.



"¿Y dónde está escondido tu tesoro, Hainuwele?"
me pregunta, burlona,
la más anciana del poblado.
Se refiere, lo sé, a lo que siempre buscan
los hombres cuando vuelven del combate.
Mi tesoro, contesto, es suave como el musgo, dulce
como leche de almendras,
tiene el frescor de los helechos
y sangra sin dolor hasta teñir de púrpura el crepúsculo
o para alimentar los cachorros de un tigre.

Mi tesoro no está escondido:
resplandece en el bosque como el oro,
mas sólo un hombre ciego
pudo hallar el camino que a él conduce.



En el diálogo inicial que sugiere el poema, los primeros tres versos, los sustantivos son: tesoro - burlona - anciana - poblado. Se establece ahí directamente el campo de la confrontación: la sexualidad deberá ser tratada de nuevas maneras. La concentración poética e ideológica de ese diálogo apenas sugerido es sorprendente. Y la reflexión que sigue suena tan firme y sabia como resignada: "Mi tesoro... es suave como el musgo, ... y sangra sin dolor hasta teñir de púrpura el crepúsculo" dice Hainuwele, describiendo con precisión poética perfecta. Ya en El

segundo sexo (años 60) Simone de Beauvoir recogió decenas de tabúes menstruales: estropea la carne, corta la mayonesa, marchita las flores, arruina las cosechas, debilita al varón, etc. Haneiwelle/maillard describe una verdad, y con natural inocencia no entiende por qué debe ser escondido. Y en la conclusión: "sólo un hombre ciego / pudo hallar el camino que a él conduce" se percibe la idea de que lo "escondido" no es tal para quien ama -el "hombre ciego"-.

Anduve por el dorso de tu mano, confiada,
como quien anda en las colinas
seguro de que el viento existe,
de que la tierra es firme,
de la repetición eterna de las cosas.
Mas de repente tembló el universo:
llevaste la mano a tus labios
y bostezando abriste la noche
como una gruta cálida.
Llevabas diez mil siglos despertando
y el fuego ardía impaciente en tu boca.



De "Matar a Platón" 2004

Un hombre es aplastado.
En este instante.
Ahora.
Un hombre es aplastado.
Hay carne reventada, hay vísceras,
líquidos que rezuman del camión y del cuerpo,
máquinas que combinan sus esencias
sobre el asfalto: extraña conjunción
de metal y tejido, lo duro con su opuesto
formando ideograma.
El hombre se ha quebrado por la cintura y hace
como una reverencia después de la función.
Nadie asistió al inicio del drama y no interesa:
lo que importa es ahora,
este instante
y la pared pintada de cal que se desconcha
sembrando de confetis el escenario.
Tuerzo la esquina. Apresuro el paso. Se hace tarde y aún no he almorzado.



Una mujer temblorosa aprieta
el brazo de su acompañante.
Él vuelve hacia ella un rostro
tan largo como un número de serie
y dice: "El sesenta por ciento de los muertos
por accidente en carretera
son peatones".
La mujer deja de temblar: todo está controlado.
A punto estuvo de creer que algo
anormal ocurría,
algo a lo cual debía responder
con un grito, un espasmo,
un ligero anticipo de la carne
ante la gran salida, pero no:
aquello es conocido y ya no la involucra;
le pertenece a otros. Y él añade: "Han llamado
a una ambulancia", y ella se relaja,
su angustia la abandona:
el orden nos exime de ser libres,
de despertar en otro, de despertar por otro.
A punto estuvo de gritar, desde esa carne ajena,
pero el orden contuvo a tiempo ese delirio.



¿Y qué hay del sentimiento?
No, no lo hay, aquí no hay sentimiento.
¿Debería haberlo?
¿Es poesía el verso que describe
fríamente aquello que acontece?
Pero ¿qué es lo que acontece ?



Fernández Castillo (University of Queensland, 2010) (2), analiza ampliamente la obra de Maillard, quien reflexiona sobre las tensiones que se dan entre pensamiento y poesía, tomando como eje la conocida condena a los poetas que establece Platón en su República, quien los expulsa de la polis *porque, dice, son imitadores "sin acceso a la verdad", mientras que a la filosofía le corresponde censurar los mitos poco ejemplares para beneficio del Estado. Así, este libro es una respuesta transgresora de una poeta inmersa en el mundo de la filosofía, que a la vez sospecha (estaríamos de acuerdo) que la relación entre poesía y pensamiento no es más que "otra de tantas falsas dicotomías". (h.a.)*

Fuentes y foto: (1) www.clublecturacastellnovo.wordpress.com/Raúl Molina Gil. (2) Modif. de Fernández Castillo, University of Queensland, 2010 Poemas: www.amediavoz.com

El Plan "A"



En la revista nos propusimos unas cuantas cosas. Trataremos de cumplir. Esperamos, como pide el maravilloso himno uruguayo, que sepamos cumplir. Este es el plan:

Leer, releer, descubrir

textos y autores que a pesar de ser muy conocidøs son poco leidos. Como es absolutamente necesario revisitarløs, desempolvaremos las bibliotecas de nuestrøs amigøs. Aquí tiene especial presencia fernando pessoa.

Publicar, comentar y promover

el trabajo literario, creativo y editorial de nuestras ciudades. Ojalá también ayudemos a integrar, incentivar intercambios y acercamientos.



Promocionar proyectos, actividades, emprendimientos:

Todo comienza por lectorøs y escritorøs, pero no sobrevive sin librerías, editorøs, educadorøs, gestorøs, periodistøs y medios, cada uno luchando en su brecha. Løs necesitamos como pasajerøs frecuentes en las páginas del nuestro Hotel.

Iniciamos con tres ciudades:

Lugares que son nuestra casa grande y donde tenemos personas queridas. Tarija -Sur de Bolivia-; El Calafate -Patagonia argentina- y Tucumán -Noroeste argentino-. Ampliaremos, seguramente.



» Por qué, con qué, cómo...



Propuestas

pasajerøs de la palabra es un proyecto modesto, que propone un acercamiento entre quienes vivimos y/o trabajamos desde la literatura y los libros.

es una publicación digital, entre quincenal y mensual, intentando miradas reflexivas y amplias de la literatura y la poesía, sus temas, géneros, estilos, gustos... y disgustos.

creemos necesario colocar producciones locales junto a las de otras regiones, ponerlas a prueba para valorarlas más ampliamente. La palabra se fortalecerá en su calidad y diversidad, y el pensamiento encontrará mejores caminos que desarrollar.

hotel pessoa, como sello editor colabora con autores que publican sin editor o editora dedicada, y apoya a pequeñøs editores independientes en áreas específicas de la creación, producción y difusión.

Somos muy conscientes de nuestras carencias, algo menos de nuestras virtudes, pero contamos siempre con tu amistad y paciencia.

y aunque la siguiente idea no parezca tener una relación directa, pensamos que más bien tiene relación con todo:

La intolerancia y la arbitrariedad *se disfrazan de normas, decretos y modas; se esconden entre tradiciones y costumbres; se amparan en creencias, ideologías y conveniencias económicas. La intolerancia y la arbitrariedad son nuestro principal desastre natural.*

La Gerencia

» otras propuestas de la temporada: ¿cuál tomás?

O- literatura medieval: lectura de petroglifos y lectura del iris.
O- novela juvenil: harry parker y el prisionero del mármara.
O- poesía experimental: escritura mediante la tabla ouija.
O- chicas y chicos solo quieren divertirse.
O- escribamos, aunque no sepamos leer.
O- leamos y dejemos escribir a løs profesionales.
O- quiénes serían esøs profesionales... **O-** todas las anteriores.
O- ninguna de las anteriores... ¿o mejor una *Miller* en el Piano Bar? **O**



» de escritores, editores, libreros y locos... en Tarija Capital

Parece una librería, ¡pero es algo más!



RoSch BOOK'S

"Libro, libros... RoSch Book's libros para todos" *nuestro lema es el trabajo diario para nuestros clientes y amigos lectores. Desde la consulta, el pedido hasta la entrega, simplificamos la búsqueda de nuestros clientes.*

Promoción y difusión de libros de producción boliviana. Nuestros clientes reciben por Email, WhatsApp y Facebook noticias y avisos de presentaciones de los últimos libros publicados.

Clubes de lectura y punto de encuentro

La librería es un espacio de encuentro de dos clubes de lectura: "BookClub Meraki Tarija" y "Circulo de Lectura", las inscripciones son abiertas, tienen diferentes lecturas y preferencias según sus miembros y líderes, quienes deciden para leer en cada mes.



Cel.: (591) 67 111 636
rosch.books.bo@gmail.com

¡Regala cupones de valor!

Todos tuvimos problemas al elegir un regalo para nuestros amigos. ¡Y un libro siempre será el mejor regalo! Con los "cupones de valor", sus seres queridos podrán cambiarlos por el libro que deseen. Válido para todos los libros de la librería.

¡Tu cita a ciegas...con un libro!

Para Navidad, sorprende con este regalo único.

Busca los detalles en nuestro Facebook.

RoSch Book's

La Madrid #610 entre Junín y O'Connor

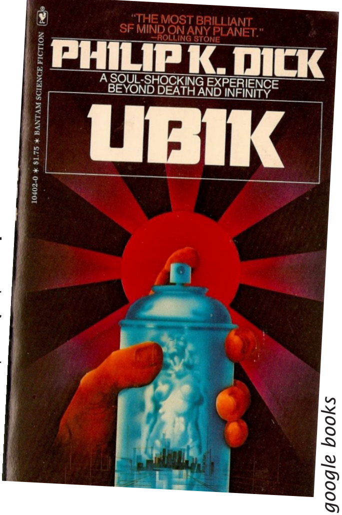
» KriptoNita para superhéroes: philip k.dick

«Podemos estar perfectamente bien sin gente como usted»

» la realidad según "Ubik"

Ubik Instantáneo tiene todo el sabor del café recién molido. Su marido dirá: ¡Por Cristo! Sally. Siempre pensé que tu café era apenas aceptable, pero ahora... ¡Guau!

(Es seguro si se toma según las indicaciones)



google books

Cada uno de los 17 capítulos de esta novela comienza con un clásico anuncio publicitario, al estilo de los años 50-60. Luego vemos que Ubik es prácticamente casi cualquier producto (uno por capítulo, al menos) y que irónicamente todos son inofensivos e inocuos "si se siguen las indicaciones de uso".

La obra de pk dick ha tenido más impacto en nuestros países a través de las adaptaciones a películas que por sus propios libros. Blade Runner, por ejemplo (de Ridley Scott, 1982, con harrison ford) es la adaptación de su novela de 1968 "Do Androids Dream of Electric Sheep?", o Sentencia Previa (Minority Report, protagonizada por tom cruise).

Este escritor norteamericano (Chicago, 1928) es conocido principalmente por su obra de ciencia ficción, con predominancia de temas distópicos, aunque el género fantástico sea tal vez más adecuado, ya que sus ficciones nos suelen basarse en especulaciones científicas. Ganó el Premio Hugo por la mejor novela en 1962, por The Man in the High Castle, y el premio John W. Campbell Memorial a la mejor novela del año 1974 por Flow My Tears, the Policeman Said. Murió en marzo de1982, poco antes del estreno de Blade Runner.



google books

El cine, y actualmente Netflix, se alimentó de la obra, a veces extravagante, de PKD. Pero generalmente simplificando y reduciendo a pura acción conceptos profundamente existenciales de sus cuentos y novelas. Es cierto que el estilo de la prosa de dick suele ser más cercano a la novela negra o policial barato, con personajes poco desarrollados o descriptos, sin mucha profundidad psicológica, con un estilo simple y directo y el clásico seguimiento de la acción con indicaciones de horas y lugares geográficos definidos. Pero lo que es destacable es el trasfondo de la acción. Conceptos como semi-vida, moratorio (un lugar donde hay personas en un estado de post-muerte semiconciente), precognitores (que ejercen la precognición para una empresa), telépatas, etc., etc. Y a propósito del estilo, en 2015 john tones opinaba:

"Darragh McManus reflexionaba en The Guardian, de forma completamente errada para nuestro gusto, acerca de que el altísimo nivel de las ideas de Dick choca con la baja calidad de su prosa.

La idea derrapa cuando aplica el mismo criterio a autores de la talla de Bradbury, Asimov o nada menos que Ballard, pero posiblemente parte de una falla lógica muy sencilla: creer que la calidad literaria se alcanza por las mismas vías en todos los géneros. La prosa árida, desalmada, expositiva e inhumana que a veces requiere la concatenación de datos de la ciencia-ficción precisa de otras vías de expresión alternativas a géneros más "humanos", donde la emoción y lo subjetivo lo son todo.

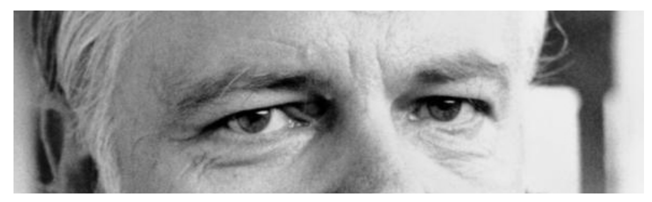
Las ideas de Philip K. Dick son más actuales que nunca, posiblemente porque no se agarra a temáticas que pasen de moda, sino que explora temas absolutamente abstractos y universales, como la identidad del individuo o el tejido con el que se construye la realidad." (1)

Sin dudas, el debate seguirá abierto...

Lanzando un sonoro suspiro, Runciter explicó:
—No se lo he dicho todo. En realidad... —Se interrumpió, mordiéndose con fuerza el labio inferior, y prosiguió—: Lo que le he contado no es exactamente la verdad. Yo no mantengo con este mundo en el que se hallan la misma relación que ustedes. Es cierto, Joe: sé demasiadas cosas. Es porque vengo de fuera.
—Manifestaciones...
—Sí, manifestaciones que proyecto sobre este mundo, acá y allá, en

puntos y momentos estratégicos, como la citación del policía de tráfico, la etiqueta del…
—Pero el anuncio que vi en el televisor no era grabado: era en directo.
Runciter asintió a regañadientes.
—¿Cómo difiere su situación de la nuestra? —preguntó Joe.
—¿De veras quiere saberlo?
—Sí. —Joe se aprestó a escuchar lo que ya sabía.
—Yo no estoy muerto, Joe.

> *«Sin embargo, los temas centrales de todas las obras de Dick, según él mismo, son “¿Qué es la realidad?” y “¿Qué constituye un ser humano auténtico?” (DICK apud SUTIN, 1995, p.260). Incluso sin encontrar la respuesta a la primera pregunta, en ninguna novela Dick profundizó más en investigar la importancia de la pregunta que en Ubik. Como dijo el crítico Bruce Gillespie, mientras leemos a Dick, “dejamos atrás la realidad cotidiana y caemos en una realidad alternativa totalmente paranoica. Al final del libro, no queda nada en el mundo en lo que se pueda confiar ». (GILLESPIE, 2001)(2)*



—No sé, es todo tan… negativo —respondió Pat al cabo de unos momentos de reflexión—. Yo no hago nada: no puedo mover objetos, ni convertir las piedras en pan, ni dar a luz sin embarazo, ni invertir el proceso de una enfermedad, ni leer los pensamientos, ni ver el futuro. Nada, no tengo siquiera la capacidad de hacer cosas tan corrientes como éstas. Sólo puedo anular las de otros. Me parece —hizo un gesto impreciso— frustrante.
—Como factor de supervivencia de la especie humana —dijo Joe—, eso es tan útil como una facultad psi, especialmente para nosotros los Normales. El factor anti–psi supone el restablecimiento natural del equilibrio ecológico. Un insecto aprende a volar, así que otro insecto aprende a construir una telaraña para cazarlo. ¿Es eso lo mismo que no volar? Los moluscos desarrollan caparazones duros para protegerse; en consecuencia, algunos pájaros aprenden a llevarlos muy arriba, volando con ellos en el pico, y a arrojarlos sobre las rocas. En cierto sentido, tú eres una forma de vida que se nutre de presas como los Psis, y los Psis son una forma de vida que se nutre de los Normales.

Esto te hace aliada y amiga del género de los Normales. Equilibrio, el círculo que se cierra. Depredador y presa. Parece que es un sistema eterno y, francamente, no creo que se pueda mejorar.

> *«En cuanto a las capacidades psiónicas, es llamativo como tanto los psiónicos como su antítesis, los inerciales, estén incorporados a grandes empresas, que incluso se agrupan en un consorcio llamado la Sociedad, que regula tarifas, contratos, etc. Esto va en línea con otra de las tesis de Philip K. Dick: la absoluta mercantilización de la sociedad, en la que hasta los utensilios más simples como puertas, armarios o grifos requieren de monedas para funcionar, y en la que los robots se permiten amenazar a los humanos con denunciarlos si no pagan e incluso hacer juicios de valor sobre ellos. Joe Chip, que no tiene ni los cinco centavos necesarios para poder abrir la puerta y salir de casa, escucha de un robot-camarero la sentencia «Podemos arreglárnoslas perfectamente sin gente como usted».(3)*

—Las instalaciones industriales y de investigación adyacentes a este sector residencial tienen varios médicos de guardia y además una pequeña enfermería con camas —explicó la señorita Wirt.
—¿También funcionan con monedas? —preguntó Sammy Mundo.
—Toda nuestra asistencia médica es gratuita. Pero la demostración de que está auténticamente enfermo corre a cargo del paciente. Las máquinas que proporcionan la medicación, sin embargo, funcionan a base de monedas. A propósito, debo informarles de que en la sala de juegos encontrarán una máquina expendedora de tranquilizantes, y si lo desean podemos hacer que traigan de las instalaciones anejas un expendedor de estimulantes.

Ubik es, lo fue para mí, un buen inicio a la obra de dick.
¡Siempre y cuando se use según las indicaciones sugeridas en la etiqueta! *(h.a.)*

Fuentes y fotos: (1) xataka.com/ciencia-ficcion/por-que-philip-k-dick-nunca-dejara-de-ser-el-autor-de-ciencia-ficcion-definitivo (2) abralic.org.br/anais/arquivos/2015_1455908125.pdf Humanidades em Desarranjo: A Ubiquidade Entrópica em Ubik (3) kindlegarten.es/ubik-de-philip-k-dick-1969 (4) jotdown.es/2011/06/%C2%BFsuenan-los-escritores- con-dioses-malvados



» Trabajando con, para y desde **Tarija**

La Pluma del Escribano



Editorial de investigación social, antropología, folclore

Desde 2015, dedicada a los temas socioculturales regionales. A cargo de Daniel Vacaflores, siempre presente en las actividades culturales, y autor, entre otros, de estos dos libros que abordan la temática de la identidad tarijeña.

100% Chapaco

Lo chapaco como identidad étnica (un análisis crítico)

Daniel Vacaflores

Tercera Edición, corregida y aumentada
76 páginas - imágenes a color
Precio de venta al público: 20 Bs.

¿Qué es lo chapaco? ¿Quiénes son chapac@s y quiénes no? Preguntas viejas pero de mucha actualidad, que revelan una búsqueda, construcción y reafirmación de una identidad local en Tarija.



¿Y si te lo regalas para Navidad?

El Calendario Cultural Chapaco

desde la ciudad de Tarija

Daniel Vacaflores



285 páginas – imágenes a color
Precio de venta al público: 50 Bs

Para comprender el calendario cultural de la ciudad de Tarija con sus implicaciones: lo chapaco, sus festividades, la modernidad, la estructura ritual del año festivo y un análisis contextual.

¡Un buen regalo de Reyes!!

Pedidos directos

Cel./WhatsApp: +591 6025 0690

vacafly@hotmail.com

» Exposición permanente

Museo pessoa

Vigencia de fernando pessoa

Lisboa / 1889.



Vivió 47 años, casi desapercibido por la sociedad que lo rodeaba, pero dejando una de las obras literarias más importantes de la historia, que aún no ha sido catalogada ni publicada en su totalidad, ya que el baúl donde guardaba sus escritos, hoy en la Biblioteca Nacional de Lisboa, contiene más de 25,000 hojas de poesía, obras de teatro, cuentos, filosofía, crítica literaria, traducciones, teoría lingüística, textos políticos, cartas astrológicas y más. (1)
Un poeta, un Universo poético; una de las obras más sorprendentes y profundas de la historia de la poesía. Una multitud de poetas hablaba por él. Fue mucho más allá de inventar seudónimos: creó verdaderas personalidades literarias, los heterónimos, con obras y vidas diversas que en algunos casos se entrecruzaban, contradecían o entraban en disputa expresa entre sí. Hasta podríamos pensar que el propio pessoa fue creado por alguno de sus heterónimos... Las obras más importantes en portugués son las de Alberto Caeiro, Ricardo Reis y Álvaro de Campos, y al «semi-heterónimo» Bernardo Soares.
En su Prefacio a Caeiro, *Pessoa mismo lo define: "La vida de Caeiro no se puede contar porque no hay en ella qué contar. Sus poemas son lo que pasó en su vida".*
El guardador de rebaños es el único libro publicado en vida por fernando pessoa. En él expone una visión de la Naturaleza sin interpretaciones, ni análisis, o fines. La existencia "sin mistificaciones" como decía drummon de andrade, como existe una roca o el río, ya que "nuestra única riqueza es ver". (h.a.)

Dos poemas de "El Guardador de Rebaños"

(Traducidos por el "botones" lusitano del Hotel)

De: "O Guardador de Rebanhos". Lisboa: Ática, 1946

VII - Desde mi aldea veo cuanto del Universo se puede ver desde la tierra...
Por eso mi aldea es tan grande como cualquier otra tierra,
porque yo soy del tamaño de lo que veo
y no del tamaño de mi estatura...
En las ciudades la vida es más pequeña
que aquí en mi casa en lo alto de este otero.
En la ciudad las grandes casas cierran la vista bajo llave,
esconden el horizonte, empujan nuestra mirada lejos de todo el cielo,
nos vuelven pequeños porque nos quitan lo que nuestros ojos pueden darnos,
y nos vuelven pobres porque nuestra única riqueza es ver.

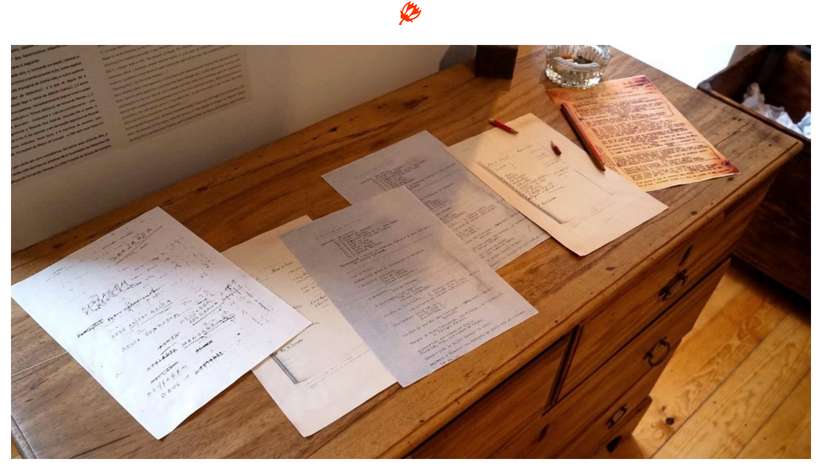


XIV - No me fijo en rimas. Raras veces
hay dos árboles iguales, uno al lado del otro.
Pienso y escribo como las flores tienen color
pero con menos perfección en mi modo de expresarme
porque me falta la sencillez divina
de ser sólo mi exterior.
Miro y me conmuevo,
me conmuevo como el agua corre por el suelo inclinado
y mi poesía es natural como levantarse el viento...



XXXIX
¿El misterio de las cosas, dónde está?
¿Dónde está que no aparece
Por lo menos a mostraros que es misterio?
¿Qué sabe de eso el río y qué sabe el árbol?
Y yo, que no soy más que ellos ¿Qué sé de eso?
Siempre que miro las cosas y pienso en lo que los hombres piensan de ellas,
Río como un arroyo que suena fresco entre las piedras.
Porque el único sentido oculto de las cosas

Es que no tienen ningún sentido oculto,
Es más extraño que todas las extrañezas
Y que todos los sueños de los poetas
Y los pensamientos de todos los filósofos,
Que las cosas sean realmente lo que parecen ser
Y que no haya nada que comprender.
Sí, he aquí lo que mis sentidos aprendieron solos:
Las cosas no tienen significado: tienen existencia.
Las cosas son el único sentido oculto de las cosas.



A cómoda original que fazia parte do quarto de Fernando Pessoa.

Texto en portugués

VII - Da minha aldeia vejo quanto da terra...

Da minha aldeia vejo quanto da terra se pode ver do Universo...
Por isso a minha aldeia é tão grande como outra terra qualquer,
Porque eu sou do tamanho do que vejo
E não do tamanho da minha altura...

Nas cidades a vida é mais pequena
Que aqui na minha casa no cimo deste outeiro.
Na cidade as grandes casas fecham a vista à chave,
Escondem o horizonte, empurram o nosso olhar para longe de todo o céu,
Tornam-nos pequenos porque nos tiram o que os nossos olhos nos podem dar,
E tornam-nos pobres porque a nossa única riqueza é ver.

XIV - Não me importo com as rimas...

Não me importo com as rimas. Raras vezes
Há duas árbores iguais, uma ao lado da outra.
Penso e escrevo como as flores tem cor

Mas com menos perfeicao no meu modo de exprimir-me
Porque me falta a simplicidade divina
De ser todo só o meu exterior.

Olho e comovo-me,
Comovo-me como a água corre quando o chao é inclinado
E a minha poesia é natural como o levantar-se o vento...

XXXIX

O mistério das coisas, onde está ele?
Onde está ele que não aparece
Pelo menos a mostrar-nos que é mistério?
Que sabe o rio e que sabe a árvore
E eu, que não sou mais do que eles, que sei disso?
Sempre que olho para as coisas e penso no que os homens pensam delas,
Rio como um regato que soa fresco numa pedra.
Porque o único sentido oculto das coisas
É elas não terem sentido oculto nenhum,
É mais estranho do que todas as estranhezas
E do que os sonhos de todos os poetas
E os pensamentos de todos os filósofos,
Que as coisas sejam realmente o que parecem ser
E não haja nada que compreender.

Sim, eis o que os meus sentidos aprenderam sozinhos:
As coisas não têm significação: têm existência.
As coisas são o único sentido oculto das coisas.

Fuentes y fotos: 1) casafernandopessoa.pt/pt/fernando-pessoa/vida; multipessoa.net; arquivopessoa.net; fpessoa.com.ar;

» autonautas en la kosmopista:

hugo amicone

1963 / cree vivir en tarija

La poesía, el tiempo o la vida misma parecen hoy formas extremas de la ficción, donde alguien nos escribe, donde nada es tan intangible como la realidad. Palabras domésticas, fotografías familiares, nothing else matters. Y en la foto vigila un gavilán perdiendo el color, en el calafate. Puro SurreAbismo.

De: SurreaAbismos o La lógica borrosa de una goma fáber-castell (work in progress)

Vaivenes de la economía
"La crisis cambiaria es una turbulencia."
"Una inflación que crece es una inflación estable."
"Estar mal es estar bien."
¡Por fin el surrealismo al poder!

Cuestiones que todo surrealista debería saber
1. La tierra es azul como una naranja.
2. Los pájaros pierden primero los colores, después las formas.
3. El Verbo brota del sueño.

bretón, éluard, artaud… oh señor de los franceses, tantos motes en el fondo de mi sopa…

Sobre el viento más real
1. La vida no tiene precio: tiene 4 tornillos que adaptan la altura del disparo, la velocidad del ritmo, el ancho del aplauso y la densidad de las baldosas rojas llevadas por el viento.
2. El horizonte escapa de derecha a izquierda cuando nadie controla los molinetes de viento.
3. Suspiro entre los aquitrabes, las fallebas y las cerchas… Ah el bosque eólico me recibe entre sus aspas como a un viento innomidado.
4. Sopla sopla y este barro no se mueve no contesta ni reacciona: no de cualquier polvo se puede levantar la vida. No cualquier viento pronuncia un verbo astral.



en laguna nimez
© amicone

» autonautas en la kosmopista:

aldo alvarado

1963 / cree vivir en valencia

¿Son poemas, textos, historias? Todo a la vez. Un paisaje con recuerdos inventados de una infancia que se niega a dejarnos. En "Historias de peluznas" *Alvarado nos acerca estos nuevos cronopios.*

Parte 7 de "Una historia de peluznas"

(2014)

El cielo se había puesto gris y una tormenta de gatos y perros se avecinaba. Los peluznas buscaron refugio debajo de la cáscara de un antiguo barco de nubes. Allí se protegieron de los arañazos y los mordiscos. A buen resguardo de la peligrosa lluvia la peluzna dijo:

—Le voy a pedir que no me arroje más capas. Cuando comenzamos con este juego , le dije clarito que no me gusta que me sofoquen. Así que por favor. Recuerde, todos necesitamos nuestros espacios.

—Lo de la capa puede no haber sido una buena idea. Pero no es eso lo que realmente le molesta. Diga ¿qué es?

—Bueno está bien, está bien. No es que me moleste, sólo que no estoy acostumbrada a las voces cercanas, a la compañía constante. Ya sabe no vivimos en una burbuja. Tengo amistades, obligaciones, compromisos, pompones verdes, rojos y amarillos. En fin, todo eso.

—Entiendo. Si lo desea, la dejo sola para que pueda hacer sus tareas. Nos podemos ver en otro momento, cuando usted lo disponga. Tengo pensado viajar hasta aquellas nubes rasgadas, esas de color pizarra.

Muy apurado y preocupado pasó un ángel desparramando plumas, seguido de una bandada de querubines que entonaban canciones, mientras jugaba a las escondidas tiñendo las nubes de rosas y celestes, espantando los últimos gatos y perros. La peluzna suspiró y con voz suave dijo:

—Espere, no se vaya de esa manera. Tiene que tenerme un poco de paciencia. No se enoje usted. Deme la mano, vayamos hasta las dichosas nubes rasgadas.

A lo lejos las nubes dibujaban pájaros, senderos, rostros amados. La pareja comenzó el viaje en silencio, despacio, tomados de la mano.





Ángeles de la Madonna Sixtina, Rafael Sancio, 1513

» deambulando el hotel

jesús urzagasti

_1941-2013_

Es un referente de la novela americana. Tal vez sus novelas (considerado a menudo género mayor) opacaron su poesía. El "mataco", como echazú lo nombraba, tenía esa sabiduría de árbol generando palabras-frutos. Se fue dejando unos poemas como despedida, que publicó luego La Mariposa Mundial en La Paz. Este fragmento que incluimos carga la esperanza de que más personas se acerquen a su obra.

Fragmento de "La poesía como talismán"

De: El árbol de la tribu (Plural / del hombrecito sentado, La Paz)

[...] La poesía enseña a vivir, lo que plenamente entendido significa aprender a morir. Es quizás sin quizás aquello que nos declara invulnerables: no ilumina el camino sino los peligros que lo adornan. Puede ser un viento inocente, con el aroma de tiempos idos, y puede ser también una piedra inconfundible en el promontorio. Fórmula ritual para aproximarse a los orígenes, escritura cifrada del porvenir, marca evasiva de un presente efusivo. En todo caso y casi siempre, único señuelo para las criaturas imaginarias que deambulan insomnes en la geografía de cada quien.

Además de los caballos, los árboles o el Árbol que los representa y tolera el mundo de la ebanistería y otras artes menores sin perder su carácter emblemático.

Quiero recordar aquí lo que sé del árbol, o lo que llegué a saber por boca de un brujo de la llanura chaqueña. Le pregunté el cómo y el por dónde de tanta sabiduría. Me respondió por la vía indirecta que usaron en todos los tiempos los poetas. No sabía lo que era una metáfora, pero la practicaba con discreción, sin levantar sospechas con un silencio propio de iniciados. Sí, había estado muchas veces en el monte, buscando lo que no se sabe, y en una de esas se le había venido encima un enorme árbol que lo tuvo apretado durante un día con su noche. Le expresé mi congoja, pero me aventó el aire superfluo con esta frase: "El árbol era un árbol, pero no era un árbol, porque era una mujer de larga cabellera, o sea era un árbol que se fue caminando para que yo sea el mismo de siempre pero a la vez absolutamente distinto".

Llegué a la ciudad con la piedra encontrada en el promon-

torio, con la imagen del árbol y con la respiración propia de un caballo, sin saber que mucho tiempo antes Felisberto Hernández había explorado ese territorio, que es muy distinto cuando tiene árboles, lo alumbra la luna y lo identifica un ser provisto de palabras y que por lo mismo puede conjurar los peligros y enmudecer ante el mundo transfigurado.

Años después llegó Aurelio Arturo, con su Morada al sur, y con él infinidad de voces, formas de ver y de habitar el mundo, de reventar el pellejo y de acceder a la luz, al fin y al cabo territorio de la libertad donde los resultados no admiten confusión: o se nombra o se periclita nombrando.

¿Y qué de la poesía? ¿Para qué sirve? Unos dicen que es inútil, como todo lo precioso. Considerando, al igual que Augusto Céspedes, que el hombre viene a la tierra con un determinado número de palabras, y que no podrá morir mientras no las pronuncie todas, otros atribuyen a la poesía la calidad de alambique para destilar los términos degastados, vale decir, remozarlos en un proceso de comunicación que no tolera al que vacila de noche y festeja de día. [...]



jesús y roberto echazú, juntos en 2006, como tantas veces.

Foto de Victor Gutierrez-Archivo.La Razón / La Paz 2006

Por los libros de culto

La vida en los bosques / Henry David Thoreau

Aquello de lo que todo el mundo hoy se hace eco o admite como cierto en silencio, puede resultar falso mañana, mero humo de opinión que algunos habían tomado por una nube que salpicaría sus campos con lluvia fertilizante.

Una vez se posó un gorrión en mi hombro durante un instante, mientras yo estaba cavando en un jardín de la ciudad, y me sentí más distinguido por ello que por cualquier charretera que hubiera podido llevar.

cielo en tucumán / ©amicone



Arte disponible en la pestaña **"Descargas & regalos"**

Info, Administración & Reservas Registro en trámite

Hotel PessoA *Pasajerøs de la palabra*

PUBLICACIÓN DIGITAL, INTERREGIONAL, PLURAL, DE POESÍA Y LITERATURA

Difunde a autorøs REconocidøs, DESconocidøs, ARCHIconocidøs y otros PRE fijos.

Aparece cada 3 semanas, según el clima (18 ediciones anuales).

Se indica siempre, en lo posible, la procedencia de textos e imágenes. Si alguien cree vulnerado algún derecho por esta publicación de difusión, rogamos comunicarse.

Gestión/redes sociales/diseño: *bruno amicone, maurizio amicone*

Editor *©2019 hugo amicone (Idea/edición/selección/textos/diseños)*
www.hugoamicone.wordpress.com
Email: amicone@ymail.com

Contacto  +591 711 99 528

Incentivamos el pensamiento libre. Las expresiones, ideas o especulaciones expuestas solo reflejan la opinión personal de quien las emite, y no implica ni aceptación ni rechazo de nuestra parte, o viceversa. *hugo amicone/La Gerencia*